E DIN EN 12983-1:2026-12 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-10-30

Kochgeschirre - Haushaltskochgeschirre zur Verwendung auf einem Herd oder Kochfeld - Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 12983-1:2026

Cookware - Domestic cookware for use on top of a stove, cooker or hob - Part 1: General requirements; German and English version prEN 12983-1:2026

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 9

1 Anwendungsbereich ... 10

2 Normative Verweisungen ... 10

3 Begriffe ... 11

4 Werkstoffe ... 13

5 Allgemeine Prüfbedingungen ... 14

6 Aufbau ... 14
6.1 Allgemeines ... 14
6.1.1 Standfestigkeit ... 14
6.1.2 Hygiene ... 14
6.1.3 Mechanische Gefährdungen ... 14
6.2 Geometrie ... 14
6.2.1 Maße ... 14
6.2.2 Nenninhalt ... 14
6.2.3 Durchmesser ... 14
6.2.4 Größen für nicht kreisförmige Produkte ... 15
6.2.5 Bodendicke ... 15
6.2.6 Bodenform ... 15

7 Beschlagteile ... 15
7.1 Allgemeines ... 15
7.2 Auswahl der Griffe ... 16
7.3 Griffanordnung in Bezug auf das Kochgeschirr ... 16
7.4 Knopf-/Deckelgriff-Konstruktion ... 16
7.5 Deckel-Konstruktion ... 16
7.6 Feuerfestigkeit ... 16
7.7 Hitzebeständigkeit ... 16
7.8 Verdrehsicherheit ... 17
7.9 Biegefestigkeit ... 17
7.10 Ermüdungsbeständigkeit ... 17
7.11 Widerstand gegen Abziehen des Griffsystems ... 17
7.12 Thermische Gefährdungen ... 17

8 Beschichtungen ... 18
8.1 Email und keramische Beschichtung auf jedem Substrat ... 18
8.1.1 Zitronensäureprüfung bei Raumtemperatur ... 18
8.1.2 Kochendes destilliertes oder entmineralisiertes Wasser ... 18
8.1.3 Temperaturwechsel-Prüfung ... 18
8.1.4 Schlagfestigkeit ... 18
8.1.5 Haftungsprüfung von Email auf Aluminium ... 18
8.2 Hart-anodisiertes Aluminium ... 18

8.2.1 Dicke ... 18
8.2.2 Verfärbungsbeständigkeit ... 18
8.2.3 Alkalien-Beständigkeit ... 18
8.2.4 Härte ... 19
8.3 Äußere organische Beschichtungen ... 19
8.3.1 Gitterschnitt-Haft-Prüfung ... 19
8.3.2 Bleistift-Härteprüfung ... 19
8.4 Antihaft-Innenbeschichtungen ... 19
8.4.1 Allgemeines ... 19
8.4.2 Gitterschnitt-Haft-Prüfung an organischen Beschichtungen ... 19
8.4.3 Antihaft-Eigenschaften ... 19
8.4.4 Korrosionsbeständigkeit ... 20

9 Leistung ... 20
9.1 Ausgießen ... 20
9.2 Standfestigkeit des Bodens - Temperaturwechselbeständigkeit ... 20
9.3 Hitzeverteilung ... 20
9.4 Eignung zur Verwendung auf verschiedenen Heizquellen ... 20
9.4.1 Eignungsangabe ... 20
9.4.2 Eignung für Glaskeramik-Kochfelder mit Strahlungs- oder Halogen-Heizelementen ... 20
9.4.3 Eignung für Gasbrenner und elektrische Strahlungsringe ... 21
9.4.4 Kompatibilität mit Elektro-Kochplatte ... 21

10 Produktinformationen ... 21
10.1 Informationen am Verkaufsort ... 21
10.2 Pflege- und Gebrauchsanweisung – allgemeine Anweisungen ... 22

Anhang A (normativ) Prüfung der Feuerfestigkeit ... 23
A.1 Prüfeinrichtung ... 23
A.2 Durchführung ... 23

Anhang B (normativ) Prüfung der Hitzebeständigkeit der Beschlagteile ... 24
B.1 Prüfeinrichtung ... 24
B.2 Durchführung ... 24

Anhang C (normativ) Prüfung der Verdrehsicherheit ... 25
C.1 Prüfeinrichtung ... 25
C.2 Durchführung ... 26

Anhang D (normativ) Prüfung der Biegefestigkeit ... 27
D.1 Prüfeinrichtung ... 27
D.2 Durchführung ... 27

Anhang E (normativ) Ermüdungsprüfung der Griffe ... 28
E.1 Prüfeinrichtung ... 28
E.2 Durchführung ... 29

Anhang F (normativ) Prüfung der Isoliereigenschaften der Beschlagteile ... 30
F.1 Prüfeinrichtung ... 30
F.2 Durchführung ... 31

Anhang G (normativ) Haftprüfung von Email auf Aluminium ... 34
G.1 Grundsätzliches ... 34
G.2 Reagenzien ... 34
G.3 Proben ... 34
G.4 Durchführung ... 34

Anhang H (normativ) Beständigkeit anodisierter Überzüge gegen Fleckenbildung ... 35
H.1 Prüfeinrichtung ... 35
H.2 Reagenzien ... 35
H.3 Durchführung ... 35

Anhang I (normativ) Beständigkeit des anodisierten Aluminiums gegen Alkalien ... 36

I.1 Prüfeinrichtung ... **36**
I.2 Reagenzien ... **36**
I.3 Durchführung ... **36**

Anhang J (normativ) Bleistift-Härteprüfung der äußeren organischen Beschichtung ... **37**
J.1 Prüfeinrichtung ... **37**
J.2 Durchführung ... **37**

Anhang K (normativ) Ausgießprüfung ... **38**
K.1 Prüfeinrichtung ... **38**
K.2 Durchführung ... **38**

Anhang L (normativ) Standfestigkeit des Bodens — Temperaturwechselbeständigkeit ... **39**
L.1 Prüfeinrichtung ... **39**
L.2 Durchführung ... **39**

Anhang M (normativ) Prüfung des Widerstands gegen Abziehen ... **41**
M.1 Prüfeinrichtung ... **41**
M.2 Durchführung ... **41**

Anhang N (normativ) Eignung von Antihaft-Beschichtungen ... **44**
N.1 Prüfeinrichtung ... **44**
N.2 Prüfteig ... **45**
N.3 Durchführung ... **45**
N.4 Bewertung der Ablösung des Pfannkuchens ... **47**

Anhang O (normativ) Korrosionsbeständigkeit von antihaftbeschichteten Oberflächen ... **48**
O.1 Allgemeines ... **48**
O.2 Durchführung ... **48**

Anhang P (normativ) Hitzeverteilung ... **49**
P.1 Prüfeinrichtung ... **49**
P.2 Substanzen ... **49**
P.3 Durchführung mittels Zucker und visuelle Bewertung mit einem Oberflächentemperatursensor ... **49**
P.4 Durchführung mittels Beschichtung mit schwarzer Farbe und Einsatz einer Wärmebildkamera oder eines Pyrometers ... **50**

Anhang Q (normativ) Eignung für Gasbrenner, elektrischen Strahlungsring und Kochplatte ... **52**
Q.1 Prüfeinrichtung ... **52**
Q.2 Durchführung ... **54**

Anhang R (normativ) Eignung für Glaskeramik-Kochfelder mit Strahlungs- oder Halogen-Heizelementen ... **55**
R.1 Allgemeines ... **55**
R.2 Prüfeinrichtung ... **55**
R.3 Durchführung ... **55**
R.3.1 Allgemeine Prüfbedingungen ... **55**
R.3.2 Vorkonditionierung des Prüfgeräts (Kochfeld) ... **56**
R.3.3 Messung ... **56**
R.3.4 Bewertung ... **58**

Anhang S (normativ) Eignung für Kochplatten ... **59**
S.1 Allgemeines ... **59**
S.2 Prüfeinrichtung ... **59**
S.3 Durchführung für Bratpfannen ... **60**
S.4 Durchführung für Töpfe ... **60**
S.4.1 Allgemeine Prüfbedingungen ... **60**
S.4.2 Vorkonditionierung des Prüfgeräts (Kochfeld) ... **62**
S.4.3 Messung von mit Wasser befüllten Töpfen (Füllmenge siehe Tabelle S.2 und Tabelle S.3 bei (23 ± 5) °C) ... **62**

Literaturhinweise ... **63**

Bilder

Bild 1 — Messpunkte **15**

Bild 2 — Griffanordnung **16**

Bild A.1 — Feuerfestigkeit **23**

Bild C.1 — Verdrehsicherheit **25**

Bild D.1 — Anordnung für die Prüfung der Biegefestigkeit an einer Pfanne mit einem Griff oder mit einem Stiel oder einer Pfanne mit zwei Griffen **27**

Bild E.1 — Ermüdungsprüfung der Griffe **29**

Bild F.1 — Prüfung der Isoliereigenschaften der Beschlagteile **30**

Bild F.2 — Punkte für die Temperaturmessung **32**

Bild J.1 — Anordnung für die Bleistift-Härteprüfung **37**

Bild L.1 — Aluminiumblock **39**

Bild M.1 — Widerstand gegen Abziehen **43**

Bild N.1 — Verschleißeinrichtung **45**

Bild Q.1 — Gebrauchsgegenstände mit ovalem oder elliptischem Boden **53**

Bild Q.2 — Stativ aus einem Material mit geringer Dehnung bei hoher Temperatur (z. B. ANVAR) und Komparator **54**

Bild R.1 — Temperaturmessung von Oberflächen **57**

Bild R.2 — Temperaturmessung von Flüssigkeiten **58**

Tabellen

Tabelle F.1 — Prüfinhalte und Prüftemperaturen **32**

Tabelle F.2 — Eigenschaften des Gasbrenners **32**

Tabelle F.3 — Eigenschaften der Beschläge **32**

Tabelle Q.1 — Beschreibung des Gasbrenners **52**

Tabelle Q.2 — Beschreibung der elektrischen Strahlungsringe und der Kochplatte **52**

Tabelle R.1 — Allgemeine Prüfbedingungen **56**

Tabelle S.1 — Beschreibung der Elektro-Kochplatte **59**

Tabelle S.2 — Allgemeine Prüfbedingungen **61**

Tabelle S.3 — Allgemeine Prüfbedingungen zum Befüllen mit Flüssigkeit **61**